



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 26 Bealtaine 2015
(OR. en)

9140/15

DEVGEN 75
ACP 79
RELEX 412
OCDE 11
FIN 376

NÓTA

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	na toscaireachtaí
Ábhar:	Conclúidí ón gComhairle maidir le Tuarascáil Speisialta Uimh. 16/2014 ó Chúirt Iniúchóirí na hEorpa dar teideal “An éifeachtacht a bhaineann le deontais do shaoráid infheistíochta réigiúnaí a chumasc le hiasachtaí ó institiúidí airgeadais d'fhonn tacú le beartais sheachtracha an Aontais”

Ag an gcruinniú a bhí aici an 26 Bealtaine 2015, ghlac an Chomhairle na Conclúidí ón gComhairle mar a leagtar amach iad san Iarscríbhinn a ghabhann leis an nóta seo.

Conclúidí ón gComhairle maidir le Tuarascáil Speisialta Uimh. 16/2014 ó Chúirt Iniúchóirí na hEorpa dar teideal "An éifeachtacht a bhaineann le deontais do shaoráid infheistíochta réigiúnaí a chumasc le hiasachtaí ó institiúidí airgeadais d'fhonn tacú le beartais sheachtracha an Aontais"

1. Is díol sásaimh don Chomhairle an Tuarascáil Speisialta Uimh. 16/2014 ó Chúirt Iniúchóirí na hEorpa dar teideal "An éifeachtacht a bhaineann le deontais do shaoráid infheistíochta réigiúnaí a chumasc le hiasachtaí ó institiúidí airgeadais d'fhonn tacú le beartais sheachtracha an Aontais"
2. Athdhearbhaíonn an Chomhairle go dtacaíonn sí leis na prionsabail sin a leagtar amach sna Conclúidí ón gComhairle maidir le Clár Oibre le haghaidh Athrú¹, i ndáil le huirlisí nua airgeadais a chur chun cinn, lena n-áirítear deontais agus iasachtaí a chumasc, d'fhonn acmhainní breise a ghíaráil agus d'fhonn cur le tionchar an Aontais ar dhíothú na bochtaineachta agus ar an bhforbairt inbhuanaithe. Meabhraíonn an Chomhairle di freisin na Conclúidí uathí i mí na Nollaig 2013 maidir le díothú na bochtaineachta agus an fhorbairt inbhuanaithe a mhaoiniú tar éis 2015², agus béim á leagan ar an ngá go ndéanfar, le airgeadas cumaisc, inbhuanaitheacht agus cuntasacht fiachais a chur san áireamh go hiomlán agus suaití sa mhargadh agus rioscaí buiséadacha a sheachaint.
3. Leagann an Chomhairle béim ar a thábhachtaí atá sásraí nuálacha chun acmhainní breise a chur ar fáil don fhorbairt inbhuanaithe, do dhíothú na bochtaineachta agus don ghníomhaíocht ar son na haeráide. Táthar ag súil freisin go mbeidh na saincheisteanna sin ina gcuid thábhachtach den tríú Comhdháil Idirnáisiúnta ar Mhaoiniú don Fhorbairt in Addis Ababa i mí Iúil 2015. Thairis sin, aithníonn an Chomhairle go bhféadfaí tionscnaimh a mhaoiniú le cumasc nach meallfadh maoiniú agus infheisteoirí príobháideacha ar bhealach eile de bharr go bhfuil próifíl riosca ard agus/nó brabúsacht íseal ag baint leo. Sa chomhthéacs sin, iarrann an Chomhairle go leagfar béim ar éagsúlú an airgeadais arna gcur ar fáil ag an gcumasc, ón earnáil phoiblí agus ón earnáil phríobháideach araon.

¹ 9369/12

² 17553/13

4. Meabhraíonn an Chomhairle di a Conclúidí ó mhí na Nollag 2014³ ina leagtar amach na prionsabail agus na critéir maidir le comhpháirtíochtaí rathúla leis an earnáil phríobháideach, ag aithint di gur uirlis thábhachtach é an cumasc chun dlús a chur leis an bhfás eacnamaíoch, leis an nuálaíocht agus le cruthú post, agus tá sí ag súil le hiarrachtaí an Choimisiúin, na mBallstát agus na nInstitiúidí Airgeadais Eorpacha i gClár an Aontais Eorpaigh maidir le Cumasc sa Chomhar Seachtrach (EUBEC) chun éifeachtacht a fheabhsú trí chomhordú agus rannpháirtíocht deontóirí a mhéadú, roinnt an tsaothair a chur chun cinn agus trí chostais na n-idirbheart a laghdú do chomhpháirtithe, agus chun feabhas a chur ar an tionchar forbartha a bhíonn ag oibríochtaí cumaisc, lena n-áirítear ar bhonn na gceachtanna a foghlaimíodh.
5. Tugann an Chomhairle dá haire gur chinn an Chúirt, sa Tuarascáil Speisialta uaithi, gur bunaíodh na saoráidí infheistíochta réigiúnacha go maith agus go bhfuil cumasc na ndeontas ó shaoráidí infheistíochta réigiúnacha le hiasachtaí ó institiúidí airgeadais chun tacú le beartais sheachtracha an Aontais Eorpaigh éifeachtach go ginearálta. Léirítear sa Tuarascáil freisin go ndearnadh acmhainní suntasacha breise a ghíaráil, agus gurb iad institiúidí Airgeadais na hEorpa go príomha a rinne sin.
6. Is díol sásaimh don Chomhairle na conclúidí ón gCúirt maidir le hábharthacht léirithe gach tionscadail iniúchta maidir le riachtanais forbartha na réigiún nó na dtíortha lena mbaineann, comhordú feabhsaithe idir na comhpháirtithe forbartha, na costais idirbheart a laghdú le haghaidh tairbhíthe chomh maith le tionscadail a mhaoiniú a bheadh rómhór le cistiú ag institiúid aonair. Ag an am céanna, aithníonn an Chomhairle an chonclúid ón gCúirt nár baineadh amach ina n-iomláine sochair a d'fhéadfadh a bheith ann de bharr easnamh bainistíochta agus nach raibh anailís dhiongbháilte ann, i gcás leath de na tionscadail a scrúdaíodh, a léirigh go raibh gá le deontas chun go bhféadfadh an institiúid airgeadais na hiasachtaí a chonrú.

³ 16856/14

7. Is díol sásaimh don Chomhairle na moltaí ón gCúirt, i gcomhthéacs deontais ó shaoráidí infheistíochta réigiúnacha a chumasc le hiasachtaí ó institiúidí airgeadais, gur cheart don Choimisiún an méid seo a leanas a dhéanamh:
- a áirithiú go leithdháiltear deontais ón Aontas Eorpach ar bhonn measúnú doiciméadaithe ar an mbreisluach a thiocfaidh as na deontais maidir le cuspóirí forbartha, comharsanachta agus méadaithe an Aontais a bhaint amach, go háirithe trí threoirlínte a ghlacadh agus a chur chun feidhme chun rannpháirteachas an Choimisiúin a stiúradh ag gach céim den phróiseas formheasa agus leantach, agus trí ról níos réamhghníomhaí a ghlacadh i sainaitheint agus roghnú tionscadal, go háirithe ar leibhéal Thoscaireachtaí an Aontais Eorpaigh;
 - gan cistiú a leithdháileadh ach amháin nuair atá na cistí ag teastáil iarbhrí ón tairbhí;
 - feabhas a chur ar an bhfaireachán a dhéanann sí ar chur chun feidhme na ndeontas ón Aontas Eorpach, go háirithe trí chreat tomhais torthaí, lena n-áireofar táscairí maidir le tionchar na ndeontas ón Aontas a athleanúint, treoracha soiléire do thoscaireachtaí an Aontais Eorpaigh i dtaca lena ról faireacháin agus modheolaíocht oiriúnaithe Faireacháin atá Dírithe ar Thorthaí ;
 - a hiarrachtaí a mhéadú chun infheictheacht iomchuí cistiúcháin ón Aontas a áirithiú.
8. Leagann an Chomhairle béim ar an ngá atá ann ról na n-institiúidí airgeadais agus an cur chuige ó bhun aníos a chaomhnú, atá ríthábhachtach chun go n-éireoidh leis na hoibríochtaí cumaisc. Cuireann an Chomhairle in iúl go láidir a thábhachtaí atá sé don Choimisiún eisíocaíocht cistithe a theorannú go dtí an méid is gá chun an infheistíocht a spreagadh, agus ag an am céanna riachtanais oibríochtúla an tionscadail atá faoi réir oibríocht chumaisc a chur san áireamh. Ina theannta sin, iarrann an Chomhairle ar an gCoimisiún leas iomlán a bhaint as acmhainneacht oibríochtaí cumaisc le haghaidh tionchar níos leithne ar bheartas earnála.

9. Tugann an Chomhairle dá haire agus spreagann sí an obair ar cuireadh tús léi ag EUBEC agus a chuir an Coimisiún i gcrích go dtí seo maidir le saoráidí infheistíochta réigiúnacha a athchóiriú agus feabhas a chur ar éifeachtacht oibríochtaí cumaisc. Leis na bearta ar cuireadh tús leo, cuirtear moltaí móra na Cúirte san áireamh. Baineann siad go háirithe le measúnú a dhéanamh ar bhreisluach an deontais agus ar na riachtanais eisíocaíochta iarbhír, faireachán feabhsaithe, treoracha agus treoirlínte i gcomhair fhoireann an Aontais, lena n-áirítear rannpháirteachas níos mó ó thoscaireachtaí AE, chomh maith le cumarsáid agus infheictheacht an Aontais, ar leibhéal na saoráidí cumaisc agus ar leibhéal tionscadal aonair araon.
10. Is díol sásaimh don Chomhairle an Tuarascáil ón gCoimisiún, a foilsíodh le déanaí, ar ghníomhaíochtaí Chlár AE maidir le Cumasc sa Chomhar Seachtrach (EUBEC) ó bunaíodh é go dtí mí Iúil 2014⁴ agus aithníonn sí na bearta a glacadh chun feabhas a chur ar fheidhmiú saoráidí cumaisc an Aontais. Is díol sásaimh don Chomhairle, ina theannta sin, feidhmiú céimneach an struchtúir nua rialachais chun go mbeidh páirt níos mó ag na Ballstáit go léir i saoráidí cumaisc.
11. Cuireann an Chomhairle in iúl go láidir gur cheart go mbeadh úinéireacht agus ailíniú le straitéisí forbartha réigiúnacha á n-áirithiú i ngach oibríocht cumaisc. Ón taobh sin de, ba cheart plé straitéiseach le húdaráis ábhartha náisiúnta agus/nó réigiúnacha a chothú. Meabhraíonn an Chomhairle tiomantas an Aontais an comhrac i gcoinne an athraithe aeráide a chomhtháthú leis an gcomhar um fhorbairt agus cuireann sí i bhfios go láidir an ról tábhachtach a d'fhéadfadh a bheith ag cumasc maidir le tacaíocht a thabhairt do ghníomhú aeráide an Aontais. Meabhraíonn an Chomhairle freisin tiomantas an Aontais an comhionannas inscne agus cumhachtú na mban a phríomhshruthú i ngach beartas agus clár forbartha de chuid an Aontais, lena n-áirítear oibríochtaí cumaisc.

⁴ 17001/14.

12. Iarrann an Chomhairle ar an gCoimisiún obair leantach iomchuí agus cur chun feidhme iomchuí a áirithiú chomh maith le faireachán éifeachtach a dhéanamh ar na moltaí atá sa Tuarascáil Speisialta, agus leanúint d'fheabhas a chur ar bhainistiú shaoráidí cumaisc agus breisluach eilimint an deontais á léiriú, lena n-áirítear i dtéarmaí airgeadais, agus saobhadh an mhargaidh a sheachaint in oibríochtaí cumaisc. Cuireann an Chomhairle in iúl go láidir a thábhachtaí atá sé tuairisciú cuimsitheach agus bunaithe ar fhianaise a dhéanamh maidir le gach oibríocht chumaisc i gcomhar seachtrach AE i gcomhthéacs oibleagáidí tuairiscithe bliantúla an Choimisiúin.
13. Tá an Chomhairle ag tnúth leis an meastóireacht, a sheol an Coimisiún le déanaí, ar chumasc mar mhodhúlacht chabhrach agus cuireann sí i bhfios go láidir an gá atá ann le haird ar leith a thabhairt ar mheasúnú a dhéanamh ar an tionchar forbartha a bheidh ar oibríochtaí cumaisc. De bharr go bhfuiltear ag súil go gcomhlánófar leis sin an tuarascáil ón gCúirt, ba cheart don mheastóireacht gné bhreise thábhachtach a chur ar fáil agus measúnú á dhéanamh ar an luach foriomlán atá ar chumasc. Cur chun feidhme tráthúil a dhéanamh ar an gcreat torthaí agus torthaí oibríochtaí cumaisc a thuairisciú, beidh siad sin ríthábhachtach chun tionchar agus éifeachtacht an chumaisc mar ionstraim forbartha a áirithiú.
-